

Lamentations 1:16

	על אלה אני בוכה עיני עיני ירדה פנים כי רחק ממני מנחם משיב נפשי הוה היה hebrew The word היה means “to exist” or “to be” or “to become” or “to come into being” and occurs 3561 times in the Old Testament. This is the foundational verb of existence, identity, becoming and occurrence. * It is used in the creation narrative of Genesis 1, represented by the English words Genesis 1:3Exodus 3:12Ruth 1:1Isaiah 2:2 בני שוממים כי גבר אויב
ESV	“For these things I weep; my eyes flow with tears; for a comforter is far from me, one to revive my spirit; my children are desolate, for the enemy has prevailed.”
NIV	“This is why I weep and my eyes overflow with tears. No one is near to comfort me, no one to restore my spirit. My children are destitute because the enemy has prevailed.”
NLT	“For all these things I weep; tears flow down my cheeks. No one is here to comfort me; any who might encourage me are far away. My children have no future, for the enemy has conquered us.”

LXX	ὁ	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό
	greek	
	Meaning:	
	* The	
	The definite article.	
	Forms	
	Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ὀφθαλμός μου κατήγαγεν ὕδωρ ὅτι ἐμακρύνθη ἀπ ἐμοῦ	
	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό	
	greek	
	Meaning:	
	* The	
	The definite article.	
	Forms	
	Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ παρακαλῶν με	
	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό	
	greek	
	Meaning:	
	* The	
	The definite article.	
	Forms	
	Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἐπιστρέφων ψυχὴν μου ἐγένοντο οἱ	
	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό	
	greek	
	Meaning:	
	* The	
	The definite article.	
	Forms	
	Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ υἱοί μου ἠφανισμένοι ὅτι ἐκραταιώθη	
	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό	
	greek	
	Meaning:	
	* The	
	The definite article.	
	Forms	
	Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἐχθρός	

KJV	For these things I weep; mine eye, mine eye runneth down with water, because the comforter that should relieve my soul is far from me: my children are desolate, because the enemy prevailed.
-----	---

[Lamentations 1:15](#) ← [Lamentations 1:16](#) → [Lamentations 1:17](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Lamentations](#) → [Lamentations 1](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=lamentations_1:16

Last update: **2025/10/23 00:28**

